

Западном Средиземноморье, состоявшихся в Рабате в сентябре 1995 года и в Мадриде в январе 1997 года, соответственно, в которых постоянно действующая связь сохранена в числе приоритетных коридоров, являющихся продолжением трансъвропейской сети,

1. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Экономической комиссией для Африки, Европейской экономической комиссией, правительствами Испании и Марокко и международными специализированными организациями в связи с проектом по созданию постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив;

2. *приветствует также* организацию, под эгидой Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Африки Организации Объединенных Наций, Международной ассоциацией по строительству подземных сооружений семинара по разработке моделей расчета стоимости туннелей, состоявшегося в Рабате в апреле 1999 года;

3. *приветствует также* прогресс в исследованиях по проекту, в частности проведение глубокого бурения в море, которое позволило значительно продвинуть работу по геологической и геотехнической реконструкции формаций морского дна;

4. *выражает признательность* Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии за работу, проделанную в связи с подготовкой доклада о ходе работы над проектом в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 1997/48, несмотря на то, что необходимые ресурсы от Генеральной Ассамблеи получены не были;

5. *вновь обращается с призывом* к компетентным организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям, в том числе в первую очередь к Международной ассоциации по строительству подземных сооружений и Международному союзу железных дорог, принять участие в проведении исследований и работ в связи с проектом по созданию постоянно действующей связи через Гибралтарский пролив;

6. *вновь обращается с призывом также* к Европейской комиссии изучить возможность участия в обобщении исследований и разработке проекта как в организационном, так и в финансовом плане;

7. *просит* исполнительных секретарей Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии продолжать активно участвовать в дальнейшей работе над проектом и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2001 года;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать конкретную поддержку Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии и выделить в рамках существующих приоритетов из регулярного бюджета необходимые ресурсы, с тем чтобы они могли выполнить указанную выше работу.

*44-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года*

1999/38. Изменение названия "Макао" на "Макао, Китай" в круге ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана рекомендовала вместо названия "Макао" в пунктах 2 и 4 круга ведения Комиссии употреблять с 20 декабря 1999 года название "Макао, Китай", с тем чтобы Макао могла соответственно и впредь выступать в качестве ассоциированного члена Комиссии¹⁰³,

постановляет внести поправки соответственно в пункты 2 и 4 круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

*44-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года*

1999/39. Программа работы и приоритеты Экономической комиссии для Африки на двухгодичный период 2000-2001 годов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 41/203 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года и последующие соответствующие резолюции о планировании по программам,

ссылаясь также на резолюцию 809 (XXXI) Конференции министров Экономической комиссии для Африки от 8 мая 1996 года о новых направлениях работы Комиссии¹⁰⁴ и, в частности, о структуре программы, которая отличалась согласованностью основных организационных структур и программ в интересах содействия синергизму и достижения большей эффективности и результативности оказываемых услуг,

принимая к сведению резолюцию 53/207 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1998 года о планировании по программам, в которой Ассамблея утвердила предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов, представленные Генеральным секретарем¹⁰⁵, с поправками, внесенными Комитетом по программе и координации¹⁰⁶,

приняв к сведению доклад о работе Комиссии за 1996-1998 годы¹⁰⁷ и рассмотрев предлагаемые программу работы и приоритеты на двухгодичный период 2000-2001 годов¹⁰⁸,

будучи убеждена, что предложения, содержащиеся в предлагаемой программе работы и приоритетах на

¹⁰³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение №19 (E/1999/39), глава I, раздел А.

¹⁰⁴ Там же, 1996 год, Дополнение №15 (E/1996/35), глава IV.

¹⁰⁵ A/53/6 (программы 1-3, 5-8, 13/Rev.1, 14-18, 20, 23 и Corr.1, 24 и Corr.1 и 26-28).

¹⁰⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение №16 (A/53/16), часть первая, глава II.B, и часть вторая, глава III.A.

¹⁰⁷ E/ESCA/CM.24/4.

¹⁰⁸ E/ESCA/CM.24/7.

двухгодичный период 2000-2001 годов, укрепят роль Комиссии как важного участника процесса экономического и социального возрождения Африки,

признавая, однако, что на экономическое развитие Африки и уменьшение масштабов нищеты серьезно влияют, среди прочих факторов, социально-экономические последствия конфликтов и связанные с этим широкомасштабные перемещения населения, и сознавая, что проблема постконфликтного примирения, восстановления и реконструкции требует переориентации стратегии в области развития и перераспределения ресурсов,

1. *выражает признательность* Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки и персоналу Комиссии за значительную работу, которая была проделана за последние три года по продвижению институциональных реформ и обновлению Комиссии таким образом, чтобы организация постоянно находилась на переднем крае нововведений в области политики в интересах социально-экономического развития Африки;

2. *одобряет* программу работы и приоритеты Комиссии на двухгодичный период 2000-2001 годов¹⁰⁸, принимая во внимание дискуссию и соответствующие рекомендации, выработанные на тридцать третьей сессии Комиссии;

3. *просит* Исполнительного секретаря и государства-члены в сотрудничестве с двусторонними и многосторонними партнерами предпринять в рамках отдельного исследовательского проекта специальную инициативу для изучения вопросов, касающихся социально-экономического воздействия конфликтов на развитие региона, и организовать совещание с целью обсуждения итогов и выработки рекомендаций, направленных на определение соответствующих программ оказания помощи в постконфликтный период и выработку стратегий финансирования;

4. *просит также* Исполнительного секретаря и государства-члены в сотрудничестве с партнерами по развитию провести необходимые исследования, которые бы позволили лучше понять и принять меры в связи с соглашениями в рамках Всемирной торговой организации и последствиями глобализации для стран региона;

5. *просит* Генерального секретаря в своих предложениях относительно бюджета по программе на двухгодичный период 2000-2001 годов уделить особое внимание потребностям африканского региона в области развития путем предоставления Комиссии надлежащих ресурсов, с тем чтобы она могла соответствующим образом ответить на новые вызовы в области развития, с которыми сталкивается Африка;

6. *призывает* Генеральную Ассамблею и ее Второй и Пятый комитеты обеспечить выделение Комиссии надлежащих ресурсов на осуществление ее программы работы.

44-е пленарное заседание,
28 июля 1999 года

1999/40. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 52/187 от 18 декабря 1997 года и резолюцию 53/182 от 15 декабря 1998 года, в которой Ассамблея постановила созвать третью Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в первой половине 2001 года и приняла предложение Европейского союза выступить в качестве принимающей стороны Конференции,

признавая важную роль, которую Экономическая комиссия для Африки сыграла в процессе подготовки первой и второй конференций Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

отмечая, что мандат Конференции предусматривает оценку результатов осуществления Программы действий по наименее развитым странам в 90-е годы¹⁰⁹ на страновом уровне, рассмотрение хода осуществления мер поддержки на международном уровне, особенно в области официальной помощи в целях развития, проблем задолженности, инвестиций и торговли, а также рассмотрение вопросов разработки и принятия соответствующей национальной и международной политики и мер по устойчивому развитию наименее развитых стран и их постепенной интеграции в мировую экономику;

1. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки предоставить в сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, действующим в качестве Генерального секретаря третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, поддержку наименее развитым странам Африки в их подготовке к Конференции на страновом, региональном и глобальном уровнях;

2. *предлагает* Исполнительному секретарю обеспечить, чтобы Комиссия внесла существенный технический вклад в Конференцию и процесс ее подготовки;

3. *призывает* двусторонних, региональных и многосторонних партнеров наименее развитых стран по развитию выступить в качестве принимающей стороны Конференции, а Программу развития Организации Объединенных Наций - предоставить надлежащую техническую и финансовую помощь наименее развитым странам с целью обеспечения процесса глубокой и эффективной подготовки к Конференции на страновом уровне;

4. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам активизировать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для обеспечения участия представителей наименее развитых стран в

¹⁰⁹ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 3-14 сентября 1990 года (A/CONF.147/18), часть первая.